



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
6 October 2004
Russian
Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 16-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 17 октября 2002 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Прандлер (Венгрия)

Содержание

Пункт 162 повестки дня: Международная конвенция против клонирования человека в целях воспроизводства

Пункт 161 повестки дня: Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала (*продолжение*)

Пункт 159 повестки дня: Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (*продолжение*)

Пункт 155 повестки дня: Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать пятой сессии (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

Пункт 162 повестки дня: Международная конвенция против клонирования человека в целях воспроизводства (A/57/51; A/C.6/57/L.3–L.4 и A/C.6/57/L.8)

1. **Председатель** напоминает, что после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 56/93 был учрежден специальный комитет для рассмотрения вопроса о подготовке мандата для переговоров по международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства. Работа была продолжена в рамках рабочей группы, созданной в ходе нынешней сессии. В настоящее время Комитету представлен доклад Специального комитета (A/57/51) и доклад рабочей группы (A/C.6/57/L.4) вместе с двумя проектами резолюций по этому пункту — A/C.6/57/L.3 и L.8

2. **Г-н Томка** (Словакия), Председатель Специального комитета и Рабочей группы, представляет их доклады. Специальный комитет, заседавший в Центральных учреждениях 25 февраля — 1 марта 2002 года, начал свою работу с обмена информацией и технических оценок, представленных экспертами по генетике и биоэтике. Пять экспертов представили информацию по научным, техническим, этическим, философским и правовым аспектам клонирования человека. Высказанные в Комитете мнения отражены в главе II, часть А, его доклада. Вопрос о перечне подлежащих решению правовых проблем рассматривается в главе II, часть В, а вопрос о перечне подлежащих учету международных документов изложен в части С. В ходе семи заседаний, состоявшихся 23–27 сентября 2002 года, Рабочая группа продолжила работу над этой темой и обсудила вопрос о разработке мандата для проведения переговоров по международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства. Было выражено общее мнение о том, что такое клонирование должно быть запрещено, поскольку оно вызывает этические, моральные, религиозные, научные и другие проблемы и имеет далеко идущие последствия для достоинства человека. В то же время были высказаны и другие мнения в отношении сферы предлагаемого запрета. Согласно одной точке зрения, необходимо принять поэтапный подход: международная конвенция, запрещающая клонирование человека в целях воспроизводства, будет выработана в первоочередном порядке, а другие

формы клонирования будут рассмотрены на более позднем этапе. В поддержку такого подхода было заявлено, что необходимо срочно разработать конвенцию против клонирования в целях воспроизводства, с тем чтобы дать четко понять, что такая практика недопустима. Другие высказались за разработку конвенции, предусматривающей всеобъемлющий запрет, который включает клонирование и для других целей, например для терапевтических и экспериментальных. По их мнению, частичный запрет будет неэффективным, поскольку для клонирования в целях воспроизводства, по сути, используются те же методы, что и для других форм клонирования. Согласно этой точке зрения, подобный запрет даст ложный сигнал международному сообществу, поскольку он может косвенно санкционировать создание и разрушение эмбрионов для экспериментальных целей.

3. Другие предлагавшиеся подходы включали принятие декларативного заявления против всех форм клонирования человека; введение либо временного, либо постоянного моратория и принятие усилий к тому, чтобы отрегулировать этот вопрос на национальном уровне.

4. Была отмечена важность определения основных терминов. Было предложено учредить международную комиссию по клонированию для отслеживания научных и биотехнологических событий в области генетики и репродуктивной медицины.

5. По всей видимости, насущно необходимо достичь согласия в отношении того, должен ли вопрос о клонировании человека в целях воспроизводства и его непосредственные последствия обсуждаться в срочном порядке, что потребует поэтапного подхода, или же запрет должен носить всеобъемлющий характер и его объектом должен быть сам процесс клонирования человека, а не его конечный результат.

6. **Г-н Мух** (Германия), выступая от имени делегации Франции, а также своей делегации, представляет проект резолюции A/C.6/57/L.8 и говорит, что к числу авторов присоединились Исландия, Литва и Чешская Республика. В проекте резолюции предлагается немедленно начать переговоры по запрету клонирования в целях воспроизводства. После достижения этой цели сразу же начнется рассмотрение других проблем методами, которые будут включать подготовку одного или нескольких надлежащих са-

мостоятельных международных документов. Такой подход позволит добиться быстрого прогресса в тех областях, где существует консенсус, и максимально оперативно продвигаться в работе над другими проблемами. Он дает возможность выиграть гонку против итальянского доктора Антинори и находящегося в Соединенных Штатах доктора Завоса, которые объявили, что первый клонированный ребенок может родиться в течение ближайших пары лет. В отраженном в другом представленном Комитету проекте резолюции подходе (A/C.6/67/L.3) предлагается соединить в одном переговорном процессе вопросы, по которым существует и не существует консенсус. Возникает опасность того, что возможностью немедленно установить запрет на клонирование в целях воспроизводства воспользоваться не удастся. Более того, подход «все или ничего» идет на пользу не тем, кому следовало бы, а безответственным ученым, врачам-мошенникам, обещающим детей за астрономические суммы, и темным сектам, таким, как находящиеся в Соединенных Штатах разлиты, утверждающие, что уже имеет место случай беременности от клонированных эмбрионов. Сторонники такого подхода заявляют, что ввиду вероятных злоупотреблений невозможно заниматься одной формой клонирования, оставляя в стороне другую. Ему известно о том, что некоторые страны, которые уже приняли законы против клонирования и строгие правила в отношении так называемого терапевтического клонирования, например Германия и Франция, могут не считать неотложным вопрос о введении всеобщего запрета в отношении клонирования в целях воспроизводства. Но это — опасная позиция. Исследователи, которым запрещено ставить эксперименты в одних странах, могут найти прибежище в других странах, где этот вопрос не регулируется. Важно также дать сигнал, который позволит перекрыть потоки главным образом частных фондов, которые в настоящее время направляются в сферу клонирования в целях воспроизводства. Кроме того, отсутствие в некоторых странах как национальных, так и международных норм в отношении клонирования создаст опасную обстановку вседозволенности в отношении экспериментов. В отсутствие согласованной позиции в рабочей группе Шестому комитету надлежит сделать правильный выбор между двумя альтернативными подходами. Если этого сделано не будет, то все будут считать, что Организация Объединенных Наций не способна

принять превентивных мер перед лицом общепризнанной и неминуемой угрозы.

7. **Г-н Ариас** (Испания), представляя проект резолюции A/C.6/57/L.3, поясняет, что его название должно гласить: «Международная конвенция против клонирования человека». Этот вопрос является критически важным, поскольку он касается неприкосновенности и достоинства человека. Принимаемые решения должны взвешиваться с огромным тщанием, поскольку они будут влиять на будущее человечества. Поэтому проект резолюции A/C.6/57/L.3 касается вопроса в целом. В отсутствие консенсуса авторы этого проекта резолюции сочли, что лучше всего добиваться максимально широкого согласия в отношении начала переговоров открытого и конструктивного характера с целью скорейшего заключения международной конвенции против клонирования человека. Он обращает особое внимание на временную меру в пункте 4 проекта резолюции, которая будет действовать до принятия конвенции.

8. **Г-н Диас Паниагуа** (Коста-Рика) говорит, что достоинство, присущее человеческой личности, оказалось под угрозой в результате разработок в области биотехнологии и клонирования. Его правительство считает принципиально важным запретить любые формы клонирования человека. Опираясь на Американскую конвенцию о правах человека и решение своего собственного высшего конституционного суда, Коста-Рика исходит из того, что человеческая жизнь начинается в момент зачатия, поэтому права человека каждого эмбриона должны уважаться в полном объеме. В проекте резолюции A/C.6/57/L.8 отражены взгляды тех, кто выступает лишь за частичный запрет на клонирование человека, ограничиваясь лишь клонированием в целях воспроизводства. Они заявляют, что клонирование в экспериментальных целях в перспективе позволит разработать новые медицинские препараты или методы. Судя по всему, некоторые фармацевтические и биотехнологические компании приготовились извлечь огромные финансовые прибыли из клонирования, а некоторые уже приобрели патенты на эти методы и генетический материал человека. Подобная позиция недопустима, поскольку так называемое терапевтическое или экспериментальное клонирование заключается в создании эмбрионов человека для цели получения их клеток, а затем их разрушения. Ужасает то, что достоинство человека

столь открыто попирается на наиболее уязвимом этапе человеческого развития. Санкционирование такой практики ради обогащения нескольких биотехнологических компаний является абсолютно недопустимым. Недопустима также и выдача патентов на генетический материал человека, который является частью общего наследия человечества. Более того, пока нет никаких доказательств того, что подобная практика приведет к разработке полезных методов лечения.

9. Было также заявлено, что запрет на так называемое клонирование в целях воспроизводства не будет предполагать того, что другие формы клонирования разрешены. Мы в этом вовсе не убеждены. Если Организация Объединенных Наций решила запретить только одну форму клонирования, то это будет четким сигналом для международного сообщества о том, что другие формы клонирования озабоченности не вызывают. Пункт 3(b) проекта резолюции A/C.6/57/L.8 является неадекватным, поскольку, строго юридически, отдельные лица могут делать все то, что прямо не запрещено. Поэтапный подход будет означать, что, если все формы клонирования не будут запрещены одновременно, те формы, которые не будут запрещены, продолжительно будут разрешены. По сути, проект резолюции не содержит реального мандата в отношении поэтапного запрета, поскольку в пункте 5 говорится лишь о возможном регулировании форм клонирования, помимо клонирования в целях воспроизводства, и не содержит никаких гарантий в отношении фактического запрета.

10. Некоторые ораторы выступили в пользу моратория на все формы клонирования и заявили, что это может быть достигнуто посредством принятия проекта резолюции A/C.6/57/L.8. Между тем по условиям этой резолюции объектом моратория будет только клонирование в целях воспроизводства. Пункт 8 сформулирован нечетко, поскольку в нем не указано, какие формы клонирования противостоят достоинству человека и поэтому должны стать объектом моратория. По мнению его делегации, все формы клонирования противостоят достоинству человека и поэтому должны быть запрещены одновременно. По этой причине он поддерживает проект резолюции A/C.6/57/L.3.

11. **Г-н Тиджани** (Камерун) говорит, что эксплуатация людей посредством создания генетически идентичных существ представляет собой ненадле-

жащее использование биологии и медицины. Клонирование человека является неэтичным, попирает достоинство человека и не может быть оправдано ни при каких обстоятельствах.

12. Все делегации, бесспорно, единодушно выступают против клонирования человека в целях воспроизводства. Однако для претворения этой позиции в жизнь государства обязаны принять обязательный документ, в котором бы устанавливались санкции за любые исследования в этой области. В этой связи международному сообществу срочно необходимо преодолеть имеющиеся разногласия.

13. **Г-жа Флорес** (Мексика) говорит, что клонирование человека больше не является сугубо теоретической возможностью; ежедневно появляется новая информация о научных экспериментах, осуществляемых с целью реализации этой возможности. Научные достижения, которые позволили осуществить клонирование животных, повысили вероятность того, что в весьма недалеком будущем, может быть уже сейчас, на свет появится первый клонированный эмбрион человека.

14. В этих условиях Организация Объединенных Наций должна действовать безотлагательно, прагматично и ответственно. По этой причине ее делегация решительно выступает за принятие международного документа, запрещающего клонирование человека в целях воспроизводства. Ее делегация приветствует инициативу Германии и Франции в качестве отправной точки для обеспечения международного консенсуса по другим аспектам этого вопроса.

15. Прошло более года с момента начала обсуждения, а государства по-прежнему не устранили различия в подходах, препятствующие достижению согласия. Прогресс в науке, как очевидно, опережает прогресс в правовой области.

16. Ее делегация стремится играть конструктивную роль, выступая в поддержку моратория, в рамках которого государства обязуются запретить все виды клонирования, являющиеся оскорблением человеческого достоинства. Такой мораторий будет действовать до тех пор, пока не вступят в силу обязательные международные документы.

17. В обоих представленных Комитету проектах резолюций признается необходимость срочной разработки международного документа, запрещающего

клонирование. Между тем в отношении сферы применения нового документа имеются существенные разногласия. Необходимо использовать все возможные способы для того, чтобы Генеральная Ассамблея не упустила представившуюся ей возможность.

18. **Г-жа Матти** (Швейцария) говорит, что ее делегация является одним из авторов проекта резолюции A/C.6/57/L.8, который призывает как можно скорее начать переговоры по конвенции, запрещающей клонирование человека в целях воспроизводства. Ее делегация призывает все государства немедленно объявить мораторий на эту практику, если она еще не запрещена их законодательством.

19. Ее правительство вошло в число авторов этого проекта резолюции по трем причинам. Во-первых, хотя клонирование человека в целях воспроизводства и попирает достоинство человека, попытки осуществить его уже предпринимаются. Во-вторых, поскольку все государства выступают против клонирования человека в целях воспроизводства, оно должно быть запрещено немедленно, а переговоры по другим аспектам клонирования человека могут быть продолжены. В-третьих, данный проект резолюции является реализацией мандата, которым Генеральная Ассамблея наделила Специальный комитет по международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства, и реализацией весьма реальной. Поэтому ее делегация надеется, что этот проект будет принят на основе консенсуса.

20. **Г-н Эрва** (Судан), выступая от имени государств — членов Организации Исламская конференция (ОИК), говорит, что клонирование человека является сложным вопросом, который создает огромные проблемы для всего человечества и для мусульманских государств в частности. Получив возможность найти способы лечения болезней, которые давно одолевают человечество, международное сообщество теперь пытается понять, каким образом реализовать эту возможность, не нанося ущерба достоинству или религиозным и этическим воззрениям.

21. Достигнуто общее согласие в отношении запрета клонирования человека в целях воспроизводства, однако по вопросу терапевтического клонирования разногласия сохраняются. Термин «терапевтическое клонирование» носит сложный характер; он включает различные виды процедур, такие, как

использование эмбриональных стволовых клеток, эмбриональных зародышевых клеток и взрослых стволовых клеток. Незавершенный характер научных исследований вызывает серьезную обеспокоенность в отношении того, могут ли эти процедуры успешно осуществляться в отношении человека. Возражения против клонирования человека обусловлены также опасениями в том, что эта процедура может оказаться в руках беспринципных элементов.

22. Некоторые из возникающих этических проблем обусловлены утратой родительской и родственной связи, вопросом о том, можно ли разрушить одну человеческую жизнь ради спасения другой, и необходимостью обеспечения того, чтобы человек не превратился в сырьевой товар.

23. Главным образом ввиду недостаточности информации публичное обсуждение этой проблемы отклонилось от основных вопросов и сконцентрировалось на нелепой перспективе появления роботоподобных человеческих клонов, производимых на фабриках, как это представляется в массовой культуре.

24. Государства, от имени которых он выступает, убеждены в том, что человек представляет собой божественное создание и не может подвергаться уничтожению или манипуляциям. Следует предложить Специальному комитету в срочном порядке заняться подготовкой проекта международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства. По завершении этой конвенции можно будет продолжить переговоры по вопросам, касающимся более широких аспектов клонирования человека.

25. Государства — члены ОИК решительно поддерживают другие процедуры клонирования для получения молекул ДНК, органов, растительных тканей и клеток, кроме зародышей человека, и считают, что такие процедуры должны быть разрешены.

26. В проекте резолюции A/C.6/57/L.3 Специальному комитету предлагается подготовить проект международной конвенции против клонирования человека, а в проекте A/C.6/57/L.8 содержится призыв предоставить Специальному комитету более узкий мандат, а именно мандат на подготовку проекта международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства. Делегации,

от имени которых он выступает, не поддерживают процедурную борьбу в Шестом комитете; поэтому он настоятельно призывает авторов обоих проектов резолюций приложить дальнейшие усилия, с тем чтобы договориться о едином мандате Специального комитета, которому следует в начале 2003 года начать разработку проекта международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства.

27. **Г-н Биату** (Бразилия) вновь заявляет о поддержке его делегацией проекта конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства. Возникающие в данном случае сложные научные и этнические вопросы не должны становиться препятствием для проведения Шестым комитетом конструктивного диалога по поводу того, как лучше вести работу по вопросу, который сегодня волнует нас больше всего.

28. Его делегация поддерживает предложение Германии и Франции, которое основано на поэтапном подходе, поскольку оно носит одновременно прагматический и принципиальный характер. Вместе с тем она признает, что научные данные и моральные соображения порождают несовпадающие точки зрения, которые будут существовать долгое время. С другой стороны, она отмечает один фундаментальный аспект полного совпадения мнений: клонирование человека в целях воспроизводства является морально недопустимым. Кроме того, предлагаемая конвенция не препятствует принятию более жестких стандартов на национальном уровне. Принятие такой конвенции, естественно, не является абсолютной гарантией против безрассудства отдельных элементов, как это уже имело место с любыми другими правовыми документами. Однако международному сообществу насущно необходимо дать четко понять, что такое поведение будет пресекаться и наказываться.

29. **Г-н Нианг** (Сенегал) говорит, что он поддерживает заявление представителя Судана, выступавшего от имени ОИК.

30. Его делегация решительно осуждает все виды клонирования человека, независимо от их цели. Поэтому любая процедура клонирования, связанная с созданием или разрушением зародышей, должна быть запрещена. Разрешить следует только процедуры клонирования для получения молекул ДНК,

органов, растительных тканей и клеток, кроме зародышей человека.

31. Кроме того, его делегация считает, что международное сообщество должно учитывать потенциальные медицинские и научные выгоды, которые сулят исследования взрослых стволовых клеток, не требующие использования или разрушения человеческих зародышей, и, следовательно, не ведущие к дегуманизации, в отличие от клонирования человека. В то же время принципиально важно обеспечить, чтобы терапевтические исследования осуществлялись при строгом уважении достоинства человека.

32. Его правительство уже учредило Национальный совет медицинских исследований в составе комитета по этике и научного комитета. Его задача состоит в обеспечении того, чтобы все проводимые в стране медицинские исследования осуществлялись с соблюдением норм, установленных этими двумя органами.

33. **Г-н Хьюстон** (Лихтенштейн) заявляет о своей поддержке предложения Германии и Франции в отношении международной конвенции (A/C.6/57/L.8), которая будет стимулировать все государства к тому, чтобы устранять любую практику клонирования, которую они считают неэтичной, и запретить клонирование человека в целях воспроизводства. Государства, которые считают, что клонирование в целях воспроизводства и терапевтическое клонирование являются разными вещами, получают стимул к тому, чтобы более четко проработать этические вопросы терапевтического клонирования, а государства, которые считают, что все формы клонирования нацелены на воспроизводство, могут их запретить.

34. Насколько он понимает, при терапевтическом клонировании исследователи могут не пересаживать зародышей человека в матку, а просто ликвидировать их. Те, кто считает, что охрана жизни зародыша представляет собой абсолютный моральный императив, предпочтут увидеть акт рождения, а не убийства клонированного зародыша. Те же, кто считает, что клонированный человек не должен появляться на свет, могут предпочесть увидеть акт разрушения клонирования зародыша. Это — сложные этические дилеммы, которые выходят за рамки мандата Шестого комитета. Однако бесспорно одно: предложение Германии и Франции будет сдерживать неэтичное поведение во всех государствах и не

будет создавать стимулов для того, чтобы исследователи разрушали эмбрионы. Государства, которые решат разрешить определенные формы клонирования, будут исходить из внутренних политических решений, а не из того, что они ратифицировали предлагаемую конвенцию, которая прямо запрещает только клонирование в целях воспроизводства.

35. Содержащееся в проекте резолюции A/C.6/57/L.3 встречное предложение, хотя в принципе и звучит соблазнительно, поскольку в нем предусмотрен всеобъемлющий запрет на все виды клонирования, для многих стран будет чересчур радикальным, что в этой связи может оказаться лазейкой для неэтичных исследователей. Для того чтобы конвенция против клонирования была эффективной, она должна быть универсальной или по крайней мере ее должны ратифицировать все государства, в которых могут осуществляться эксперименты по клонированию. В этой связи Комитет должен поддержать текст, который пользуется максимальной поддержкой; проект резолюции A/C.6/57/L.8, хотя и несовершенен, можно было бы дополнить национальным законодательством, и поэтому он заслуживает поддержки со стороны всех членов Комитета.

36. Все государства во всех ситуациях должны вести переговоры добросовестно, особенно при разработке какой-либо международной конвенции. Они должны избегать соблазна выступать сугубо с позиции морали без учета практических и правовых последствий, невзирая даже на то, что эти последствия могут привести к подрыву их моральных доводов. Шестой комитет обязан разрабатывать потенциально универсальные правовые нормы, отражающие такие моральные устои, которые бы все стороны могли поддержать во благо всем. В случае провала неразборчивые в средствах исследователи будут использовать возникшую разобщенность в своих интересах. Принятие проекта резолюции A/C.6/57/L.8 консенсусом является оптимальным способом решения чрезвычайно сложного морального вопроса в контексте достижимых правовых рамок и стало бы однозначным сигналом для всего мира о том, что клонирование в целях воспроизводства является неприемлемым.

37. **Г-н Меземе-Мба** (Габон) поддерживает заявление представителя Судана, выступавшего от имени ОИК, и говорит, что с учетом серьезных этических проблем, которые вызывает клонирование че-

ловека, необходимо действовать оперативно в плане разработки международно-правовых документов в этой области. Отмечая расхождения между теми, кто хотел бы запретить всякое клонирование человека, и теми, кто хотел бы запретить только клонирование в целях воспроизводства, сложность проблемы и необходимость нахождения краткосрочного решения, он заявляет о своей поддержке предложения Германии и Франции сначала заняться клонированием в целях воспроизводства (A/C.6/57/L.8). Хотя он предпочел бы увидеть более конкретные и обязательные положения в отношении последующих переговоров по дополнительным правовым документам, он поддерживает это предложение как необходимый шаг вперед.

38. **Г-н Яковидис** (Кипр) говорит, что клонирование человека в целях воспроизводства затрагивает комплексные этические, моральные, философские, научные и правовые вопросы. Его правительство твердо выступает против клонирования человека в целях воспроизводства и поддержало первый дополнительный протокол к Европейской конвенции о правах человека и биомедицине, который запрещает клонирование человека в целях воспроизводства. По этой причине он поддержит проект резолюции A/C.6/57/L.8 о разработке международной конвенции, которая запретит клонирование человека в целях воспроизводства, подтвердив тем самым универсальную позицию международного сообщества.

39. Хотя он понимает обеспокоенность других делегаций, которая выразилась во встречном предложении, содержащемся в проекте резолюции A/C.6/57/L.3, он выступает за поэтапный подход. Основное различие между двумя предложениями заключается в терапевтическом и экспериментальном клонировании и в вопросе времени. Дальнейшие научные исследования могут расширить медицинские знания и прояснить другие вопросы в этой области. В Рабочей группе были выдвинуты конструктивные предложения, и с учетом необходимости срочного принятия решений предложение Германии и Франции с поправками и изменениями, отраженными в проекте резолюции A/C.6/57/L.8, является своевременным и прагматичным решением, которое его делегация поддерживает.

40. **Г-н Эриксен** (Норвегия) говорит, что его правительство верит в неприкосновенность жизни и одинаковую ценность всех людей и поэтому высту-

пает против клонирования человека как в целях воспроизводства, так и в терапевтических целях. Первый вид клонирования уже запрещен норвежским правом, а запрет в отношении второго вида клонирования представлен в виде законопроекта в парламент. Поэтому он разделяет озабоченность авторов проекта резолюции A/C.6/57/L.3, касающегося международной конвенции, запрещающей все формы клонирования человека.

41. Однако налицо необходимость в срочном принятии конвенции, запрещающей клонирование человека в целях воспроизводства, и в этой связи его правительство решило поддержать предложение Германии и Франции (A/C.6.57.L.8) в надежде на то, что такой запрет будет оперативно принят, после чего можно было бы разработать международно-правовой документ, запрещающий терапевтическое клонирование. Если отказаться от поэтапного подхода, то этот процесс может быть задержан, что нанесет ущерб общей цели запрещения клонирования. Он приветствует, в частности, поправки к пункту 5 документа A/C.6/57/L.8, и после принятия международно-правового документа, запрещающего клонирование в целях воспроизводства, он хотел бы, чтобы быстрыми темпами был подготовлен международно-правовой документ, запрещающий терапевтическое клонирование.

42. **Г-н Сив** (Соединенные Штаты Америки) выражает надежду на то, что Шестой комитет поддержит призыв Всемирного молодежного альянса в отношении полного запрета клонирования человека в интересах защиты и уважения достоинства всех людей. Являясь автором проекта резолюции A/C.6/57/L.3, его страна считает, что клонирование в целях воспроизводства недопустимо, равно как и создание и разрушение человеческих эмбрионов для целей эксперимента. Проблема в том, что запрет на клонирование в целях воспроизводства будет трудно реализовать в условиях, когда будет разрешено терапевтическое клонирование в лабораториях, поскольку, как только появятся человеческие эмбрионы, будет практически невозможно контролировать, что с ними делают. Было бы неверно говорить о том, что многие вещи, предназначенные для правомерного использования, могут стать объектом злоупотреблений со стороны тех, кто желает это сделать, поскольку люди отличаются от других живых и неживых объектов. Широко признано, что тело человека и его части не должны

становиться товарами, продаваемыми с целью извлечения прибыли. Кроме того, принятые в медицинской науке принципы требуют того, чтобы эксперименты не производились в тех случаях, когда имеются основания полагать, что в результате этого наступит смерть человека или ему будет причинено увечье.

43. Перспективные эксперименты со взрослыми стволовыми клетками, которые и не покушаются на достоинство человека и не переходят границ медицинской этики, являются альтернативой использования клонированных зародышевых клеток. Хрящи и кости человека, поврежденные в результате увечья или заболевания, можно бы было восстанавливать с помощью взрослых стволовых клеток животных. Поэтому авторы проекта A/C.6/57/L.3 надеются, что удастся достичь широкого согласия в отношении немедленного принятия мер против клонирования человека. Однако данный проект резолюции не будет препятствовать клонированию животных или применению других процедур, включая эксперименты со взрослыми стволовыми клетками. До завершения переговоров и принятия всеобъемлющей конвенции должен быть объявлен мораторий на клонирование эмбрионов человека, поскольку репродуктивное и терапевтическое клонирование в интеллектуальном, научном и практическом отношении неразрывно между собой связаны. Международному сообществу следует полностью запретить это самое тревожное и серьезное покушение на достоинство человека, с которым когда-либо сталкивалась Организация Объединенных Наций.

44. **Г-н Ортусар** (Чили) говорит, что при обсуждении вопроса клонирования человека необходимо различать клонирование отдельных частей тела человека, например генов или стволовых клеток, которое ни при каких обстоятельствах не может привести к созданию полного человеческого организма, и клонирование любых биологических структур, а не просто зародышей, которое может привести к созданию одного или нескольких человек, генетически идентичных первоначальному. Последний вид включает не только процедуры пересадки ядер или деления зародышевых клеток на раннем этапе развития, но и другие искусственные процедуры, открывающие возможность для создания такого человека.

45. Возникающие в связи с терапевтическим клонированием этические вопросы касаются только

интеллектуальной собственности, производства, коммерциализации, конфиденциальности, патентов, генетически измененных организмов и т.д. А в связи с клонированием в целях воспроизводства в некоторых странах возникают проблемы теологического характера, а также универсальный вопрос нарушения человеческого достоинства. Такое нарушение происходит тогда, когда один человек умышленно навязывает другому человеку генетическую идентичность третьего человека, будь то живого или умершего, или для продления его существования производит еще одного человека.

46. Между тем так называемые различия между репродуктивным и терапевтическим клонированием носят искусственный характер, поскольку обе эти процедуры представляют собой клонирование человека и нарушают его достоинство. Терапевтическое клонирование означает навязывание генетической идентичности какому-либо человеку, который будет лишен возможности завершить свое естественное развитие и будет рассматриваться просто как поставщик деталей для другого генетически идентичного человека или для проведения научных исследований. В этой связи его делегация не приемлет различия между репродуктивным и терапевтическим клонированием и подчеркивает фундаментальное право на человеческое достоинство, признанное конституцией Чили и международными документами.

47. **Г-жа Альварес Нуньес** (Куба) говорит, что ее делегация в полной мере поддерживает проект резолюции A/C.6/57/L.8, одним из авторов которого она является. В тексте предлагается четкое и практическое решение в отношении необходимости принять оперативные меры по контролю над клонированием человека. Этот проект сбалансирован и учитывает мнения всех делегаций и гарантирует достоинство человека, которому ее делегация придает огромное значение. Она надеется, что Шестой комитет выполнит свои обязанности и примет этот проект резолюции консенсусом.

48. **Г-жа Телалиан** (Греция) подчеркивает необходимость оперативного принятия международной конвенции, запрещающей клонирование человека в целях воспроизводства. Моральные и этические последствия быстрого прогресса в науке обусловили необходимость в принятии международно-правовых стандартов. Она отмечает, что Европейский союз запретил клонирование человека как этически не-

допустимое, а Международный комитет по биоэтике Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) также поднял вопрос о практике, которая нарушает человеческое достоинство, включая необходимость установления запрета в отношении клонирования человека в целях воспроизводства, во Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека. Многие государства, в том числе Греция, уже приняли законодательство, запрещающее клонирование человека в целях воспроизводства.

49. Хотя, как представляется, налицо международный консенсус в отношении необходимости запрета клонирования человека в целях воспроизводства, некоторые делегации высказались в пользу запрета любого клонирования, в том числе терапевтического, отчасти ввиду своих опасений в том, что запрет в отношении клонирования в целях воспроизводства будет означать косвенное разрешение в отношении других видов клонирования. Однако предложение Германии и Франции (A/C.6/57/L.8) учитывает эти опасения и отражает разумный баланс между противоположными точками зрения. Этот проект резолюции позволит запретить клонирование человека в целях воспроизводства, и в то же время открыть возможность для разработки последующих документов в отношении других форм клонирования. Такой поэтапный подход представляет собой прагматичный ответ на неотложную необходимость введения запрета в отношении клонирования человека в целях воспроизводства. Бездействие может привести к злоупотреблениям, и поэтому ее делегация присоединилась к авторам проекта резолюции, который, как она надеется, Комитет одобрит для представления Генеральной Ассамблее в ходе текущей сессии.

50. **Отец Арауджо** (наблюдатель от Святейшего Престола) говорит, что, как хорошо известно, Святейший Престол выступает за всемирный всеобъемлющий запрет в отношении клонирования зародышей человека в целях воспроизводства и в других целях, поскольку это является оскорблением человеческого достоинства и угрозой фундаментальным правам человека даже в тех случаях, когда эти процедуры осуществляются во имя того, чтобы человечество стало жить лучше. Независимо от своих задач и целей, клонирование зародышей человека является покушением на неприкосновенность человеческой личности. Клонирование чело-

веческого зародыша с перспективой его гибели представляло бы собой институционализацию умышленного и систематического разрушения зарождающейся человеческой жизни ради неизвестного и спорного «блага» потенциальной терапии или научных открытий. Жизнь человека является самой святой и неприкосновенной земной реальностью. Невозможно стремиться к миру, презирая жизнь. Если клонирование и использование зародышей человека в исследовательских целях обосновывается ссылкой на свободу, культурное развитие и прогресс человечества, то тем самым опасным образом подрывается сама идея человеческой семьи, построенной на основе ценностей личного доверия, уважения и взаимной поддержки. Цивилизация, в основе которой лежит любовь и мир, обязана противостоять таким экспериментам. Проект резолюции A/C.6/57/L.3 представляет собой здоровый, взвешенный и жизненно важный шаг на пути к защите всего человечества от трагедий клонирования зародышей.

Пункт 161 повестки дня: Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала *(продолжение)* (A/57/52)

51. **Г-н Васкес** (Эквадор), Координатор неофициальных консультаций по этому пункту, говорит, что 8, 9 и 11 октября 2002 года были проведены заседания, на которых рассматривались краткосрочные и долгосрочные меры, изложенные в докладе Генерального секретаря (A/55/637). Участники пришли к выводу, что в отношении краткосрочных мер Генеральный секретарь должен продолжать добиваться включения ключевых положений Конвенции в будущие и существующие соглашения о статусе сил и миссий и соглашения с принимающими странами. Следует рекомендовать, чтобы принимающие страны соглашались на включение таких положений в подобные соглашения. Следует подчеркнуть важность своевременного заключения соглашений. Генерального секретаря следует просить информировать Генеральную Ассамблею о том, включены ли такие положения в соответствующее соглашение. Что касается объявления Генеральным секретарем или Генеральной Ассамблеей об «особом риске», то был достигнут консенсус относительно целесообразности рекомендовать, чтобы Генеральный секретарь уведомлял Совет или Ассамблею в том случае,

когда, с его точки зрения, обстоятельства требуют объявления об особом риске для целей пункта 1 статьи 2 Конвенции. Что касается вопроса о назначении Генерального секретаря удостоверяющей инстанцией, то было решено, что одна из резолюций Генеральной Ассамблеи должна включать положения, подтверждающие, что с учетом его нынешних полномочий Генеральный секретарь может по просьбе какого-либо государства-члена представлять информацию по фактическим вопросам, имеющим отношение к применению Конвенции.

52. Обсуждение долгосрочных мер выявило необходимость в укреплении предусмотренного в Конвенции требования в отношении наличия договорной связи, а не в его полном устранении, в интересах обеспечения определенности, четкости и объективности. С этой целью был достигнут консенсус в отношении того, чтобы в одной из резолюций Генеральной Ассамблеи рекомендовать Генеральному секретарю разработать проект типовых или стандартных положений, с тем чтобы подчеркнуть наличие такой связи между Организацией Объединенных Наций и определенной гуманитарной неправительственной организацией для целей уточнения применения Конвенции к ее персоналу. Генеральный секретарь должен представлять государствам перечень гуманитарных неправительственных организаций, которые заключили с Организацией Объединенных Наций соглашения, и такой перечень должен на регулярной основе обновляться и рассылаться всем государствам. И, наконец, было решено, что Генеральной Ассамблее следует продолжить обсуждение вопроса о расширении сферы Конвенции на все операции Организации Объединенных Наций посредством внесения в нее поправок, с тем чтобы определить последствия такого шага.

Пункт 159 повестки дня: Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации *(продолжение)* (A/C.6/57/L.11)

53. **Г-жа Бешкова** (Болгария) объявляет, что к числу авторов проекта резолюции A/C.6/57/L.11 присоединились бывшая югославская Республика Македония и Турция. В основу текста этой резолюции главным образом положен текст резолюции 56/87 Генеральной Ассамблеи, но в ней учтены также выводы рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам санкций, соответствующие мо-

менты последних докладов Генерального секретаря (A/57/1) и Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (A/57/33), а также обсуждения в Шестом Комитете. Поскольку авторы стремились отразить в тексте идеи, которые могут получить общую поддержку, она верит в то, что этот проект резолюции будет принят консенсусом.

Пункт 155 повестки дня: Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать пятой сессии (продолжение) (A/C.6/57/L.12)

54. **Г-н Маршик** (Австрия) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Индия, Мадагаскар и Суринам. проект резолюции A/C.6/57/L.12 аналогичен резолюции, принятой по тому же вопросу в прошлом году (резолюция 56/79), в то же время в нем была предпринята попытка доработки. В преамбуле подчеркивается важность права международной торговли для развивающихся стран. В пунктах 1–3 говорится о достигнутых ЮНСИТРАЛ успехах на ее тридцать пятой сессии. Он обращает внимание на то обстоятельство, что пункт 8 устанавливает связь с проектом резолюции A/C.6/57/L.14, и выражает надежду на то, что проект резолюции A/C.6/57/L.12 будет принят консенсусом.

55. **Председатель** от имени Бюро предлагает проект резолюции A/C.6/57/L.13 о типовом законе ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре и проект резолюции A/C.6/57/L.14 об усилении координации в области права международной торговли и укреплении секретариата ЮНСИТРАЛ.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.